

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte
Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung,
beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit
V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz
C. TELLIER

(1) Sitzung 2020-2021.

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 582 (2020-2021) Nr. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 7. Juli 2021.

Diskussion

Abstimmung

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/203489]

8 JULI 2021. — Decreet houdende instemming met de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van storten van afval en andere stoffen van 1972, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009 (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. De wijziging van artikel 6 van het Protocol van 1996 bij het Verdrag inzake de voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen van 1972, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 8 juli 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen
en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,
belast met Kinderbijslag,
Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

(1) Zitting 2020-2021:

Stukken van het Waals Parlement, 582 (2020-2021) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, openbare vergadering van 7 juli 2021.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/203465]

5 NOVEMBRE 2020. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 avril 2017 exécutant l'article 28, § 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, en ce qui concerne les réductions et le remboursement des aides

Le Ministre de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Urbanisme et de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétence,

Vu le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le Règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

Vu le Règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.242 et D.249;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, l'article 28, § 4;

Vu l'arrêté ministériel du 27 avril 2017 exécutant l'article 28, § 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, en ce qui concerne les réductions et le remboursement des aides;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 22 octobre 2020,

Vu l'avis 67.966/4 du Conseil d'Etat, donné le 30 septembre 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la Cour des comptes européenne indique, dans son rapport du 11 juin 2020, que dans le cadre de son audit, l'interprétation des dispositions de l'arrêté ministériel du 27 avril 2017 donne lieu à des difficultés pour en évaluer l'application;

Considérant que la Cour des comptes européenne invite dès lors les autorités belges à envisager des mesures pour clarifier les dispositions en cause;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, l'article 3, 5^o, l'article 5, § 1^{er};

Considérant l'arrêté ministériel du 3 septembre 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, les articles 19 et 20;

Considérant que le cahier des charges "tournières enherbées" tel que fixé par l'article 20, § 1^{er} de l'arrêté ministériel du 3 septembre 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques prévoit la largeur de ces tournières est, en tout point, de 12 mètres;

Considérant que la grille de réduction applicable au non-respect des règles particulières à cette méthodes agro-environnementales est fixée à l'article 3 l'arrêté ministériel du 27 avril 2017 exécutant l'article 28, § 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, en ce qui concerne les réductions et le remboursement des aides;

Considérant que cette dernière disposition ne précise pas comment cette largeur, fixée à douze mètres, est calculée et contrôlée,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3, 1^o de l'arrêté ministériel du 27 avril 2017 exécutant l'article 28, § 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, en ce qui concerne les réductions et le remboursement des aides, est complété par ce qui suit :

« Aux fins du contrôle du respect de la largeur des tournières, fixée à 12 mètres en tout point, l'agent chargé du contrôle relève la longueur totale de la tournière enherbée, quelle que soit sa largeur.

Cette longueur est déterminée comme étant la longueur de l'axe qui passe au centre de la tournière. Elle est exprimée en mètres, sans décimale. Le mesurage de la longueur se fait soit par photo-interprétation, soit à l'odomètre, soit au GPS de mesurage ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 5 novembre 2020.

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/203465]

5. NOVEMBER 2020 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 27. April 2017 zur Ausführung von Artikel 28 § 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen was die Kürzung und die Erstattung der Beihilfen betrifft

Der Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Städtebau und Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross Compliance;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross Compliance;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.242 und D.249;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen, Artikel 28 § 4;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 27. April 2017 zur Ausführung von Artikel 28 § 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen was die Kürzung und die Erstattung der Beihilfen betrifft;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 22. Oktober 2020;

Aufgrund des am 30. September 2020 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 67.966/4;

In der Erwägung, dass der Europäische Rechnungshof in seinem Bericht vom 11. Juni 2020 feststellt, dass die Auslegung der Bestimmungen des Ministeriellen Erlasses vom 27. April 2017 im Rahmen seiner Prüfung zu Schwierigkeiten bei der Beurteilung seiner Anwendung führt;

In der Erwägung, dass der Europäische Rechnungshof die belgischen Behörden daher auffordert, Maßnahmen zur Klärung der fraglichen Bestimmungen zu erwägen.

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen, Artikel 3 Ziffer 5 und Artikel 5 § 1;

In Erwägung des Ministerialerlasses vom 3. September 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen, Artikel 19 und 20;

In der Erwägung, dass das Lastenheft für "begraste Wendestreifen" gemäß Artikel 20 § 1 des Ministeriellen Erlasses vom 3. September 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen vorsieht, dass die Breite dieser Wendestreifen an jedem Punkt 12 Meter beträgt;

In der Erwägung, dass die auf die Missachtung der Sonderbestimmungen für diese Agrarumweltmaßnahme anwendbare Tabelle der Kürzungen in Artikel 3 des Ministeriellen Erlasses zur Ausführung von Artikel 28 § 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen was die Kürzung und die Erstattung der Beihilfen betrifft festgelegt wird;

In der Erwägung, dass in dieser letztgenannten Bestimmung nicht angegeben ist, wie diese auf zwölf Meter festgelegte Breite berechnet und überprüft wird,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 3 Ziffer 1 des Ministeriellen Erlasses vom 27. April 2017 zur Ausführung von Artikel 28 § 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen was die Kürzung und die Erstattung der Beihilfen betrifft wird durch folgenden Wortlaut ergänzt:

"Zur Überprüfung der Einhaltung der Breite der begrasteten Wendestreifen, die an jedem Punkt 12 m betragen muss, erfasst der mit der Prüfer die Gesamtlänge des begrasteten Wendestreifens, unabhängig von seiner Breite.

Diese Länge wird als die Länge der Achse bestimmt, die durch den Mittelpunkt des Wendestreifens verläuft. Sie wird in Metern, ohne Dezimalstellen, angegeben. Die Länge wird entweder durch Fotointerpretation, Kilometerzähler oder GPS-Messung ermittelt."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt in Kraft am ersten Tag des Monats nach Ablauf einer zehntägigen Frist beginnend ab dem Tag nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Namur, den 5. November 2020

W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/203465]

5 NOVEMBER 2020. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 april 2017 tot uitvoering van artikel 28, § 4, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieue- en klimaatsteun, wat betreft de verlagingen en terugbetaling van de steun

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en de administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandsontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandsontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, artikelen D.4, D.242 en D.249;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, artikel 28, § 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 april 2017 tot uitvoering van artikel 28, § 4, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, wat betreft de verlagingen en terugbetaling van de steun;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de federale Overheid van 22 oktober 2020,

Gelet op advies nr. 67.966/4 van de Raad van State, gegeven op 30 september 2020, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het Europese Rekenhof in zijn verslag van 11 juni 2020 stelt dat de interpretatie van de bepalingen van het ministerieel besluit van 27 april 2017, in het kader van zijn audit, aanleiding geeft tot moeilijkheden bij de beoordeling van de toepassing ervan;

Overwegende dat het Europese Rekenhof de Belgische overheid derhalve verzoekt maatregelen te overwegen om de betrokken bepalingen te verduidelijken;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, artikel 3, 5^o, artikel 5, 1 § ;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 september 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, artikelen 19 en 20;

Overwegende dat het productdossier "met gras bezaaide perceelsranden", zoals bepaald in artikel 20, § 1, van het ministerieel besluit van 3 september 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, voorziet dat de breedte van deze perceelsranden op elk punt 12 meter bedraagt;

Overwegende dat de verlagingrooster die van toepassing is bij niet-naleving van de regels die specifiek zijn voor deze agromilieumethoden, vastgesteld is in artikel 3 van het ministerieel besluit van 27 april 2017 tot uitvoering van artikel 28, § 4, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, wat betreft de verlagingen en terugbetaling van de steun;

Overwegende dat in deze laatste bepaling niet wordt gespecificeerd hoe deze breedte, die op twaalf meter is vastgesteld, wordt berekend en gecontroleerd,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, 1^o, van het ministerieel besluit van 27 april 2017 tot uitvoering van artikel 28, § 4, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun wordt, wat betreft de verlagingen en terugbetaling van de steun, aangevuld als volgt:

"Om te controleren of de breedte van die perceelsranden, vastgesteld op 12 meter op elk punt, in acht wordt genomen, registreert de met de controle belaste ambtenaar de totale lengte van de met gras bezaaide perceelsrand, ongeacht de breedte ervan.

Deze lengte wordt bepaald als de lengte van de as die door het middelpunt van de perceelsrand gaat. Ze wordt uitgedrukt in meter, zonder decimaal. De lengte wordt gemeten ofwel via foto-interpretatie, ofwel via een odometer, ofwel via GPS-meting".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag na de maand volgend op het verstrijken van een termijn van tien dagen die begint te lopen op de dag volgend op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 5 november 2020.

W. BORSUS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/21481]

31 MAI 2021. — Arrêté ministériel portant désignation des zones de baignade pour la saison balnéaire 2021

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal

Vu la partie décrétable du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.6-1, inséré par le décret du 13 octobre 2010, D.156 à D.158;

Vu la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, l'article R.107, § 1er, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2011;

Considérant que l'article R.107, § 1^{er} du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau prévoit que le Ministre dresse chaque année la liste des zones de baignade situées sur le territoire de la Région et au besoin, actualise la liste des zones de baignade visée à l'annexe IX, point a);

Vu la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, l'article R. 110, § 4, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 mars 2008;